РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2020/105 НА КОМИСИЯТА

от 23 януари 2020 година

за въвеждане на регистрационен режим за вноса на определени горещовалцовани листове и рулони от неръждаема стомана с произход от Китайската народна република и Индонезия

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1037 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейския съюз ([1]) (наричан по-нататък „Основният регламент“), и по-специално член 24, параграф 5 от него,

след като информира държавите членки,

като има предвид, че:

(1) На 10 октомври 2019 г. Европейската комисия (наричана по-нататък „Комисията“) обяви – с известие, публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* ([2]) (наричано по-нататък „известието за започване“) – образуването на антисубсидийно производство (процедура) (наричано по-нататък „производството“) по отношение на вноса в Съюза на определени горещовалцовани листове и рулони от неръждаема стомана с произход от Китайската народна република (КНР) и Индонезия вследствие на жалба, подадена на 26 август 2019 г. от Eurofer – Европейското сдружение на производителите на стомана (наричано по-нататък „жалбоподателят“), от името на четирима производители от Съюза, представляващи цялото съюзно производство на определени горещовалцовани листове и рулони от неръждаема стомана.

(2) На 12 август 2019 г. Комисията вече бе обявила започването на антидъмпингова процедура по отношение на вноса в Съюза на същия продукт с произход от КНР, Тайван и Индонезия ([3]) (наричана „успоредната антидъмпингова процедура“) по член 5 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета ([4]) (наричан „Основният антидъмпингов регламент“).

1. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ

(3) Продуктът, за който се въвежда регистрационен режим (наричан по-нататък „разглежданият продукт“), са плосковалцовани продукти от неръждаема стомана, дори на рулони (включително нарязани на определени дължини продукти и „тесни ленти“), само горещовалцовани, с изключение на продуктите, които са ненавити, с широчина 600 mm или повече и с дебелина, превишаваща 10 mm.Тези продукти понастоящем са включени в кодове по ХС 7219 11, 7219 12, 7219 13, 7219 14, 7219 22, 7219 23, 7219 24, 7220 11 и 7220 12. Кодовете по ХС са посочени само за информация.

([1]) ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 55.

([2]) Известие за започване на антисубсидийна процедура по отношение на вноса на определени горещовалцовани листове и рулони от неръждаема стомана с произход от Китайската народна република и Индонезия (2019/C 342/09) (ОВ C 342, 10.10.2019 г., стр. 18).

([3]) Известие за започване на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на определени горещовалцовани листове и рулони от неръждаема стомана, с произход от Китайската народна република, Тайван и Индонезия (2019/C 269 I/01) (ОВ C 269 I, 12.8.2019 г., стр. 1).

([4]) Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз (ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21).

2. **ИСКАНЕ**

(4) В своята жалба жалбоподателят вече поиска въвеждането на регистрационен режим за вноса. На 31 октомври 2019 г. жалбоподателят подаде отделно искане за въвеждане на регистрационен режим за вноса, който е предмет на производството по член 24, параграф 5 от Основния регламент. Жалбоподателят поиска за вноса на разглеждания продукт да се въведе регистрационен режим, което да позволи последващото прилагане на мерки по отношение на този внос, считано от датата на регистрация. Нови съобщения в подкрепа на това искане бяха изпратени на 22 ноември и 10 декември 2019 г.

(5) На 14 ноември 2019 г. Marcegaglia Specialties (наричан по-нататък „Marcegaglia“), ползвател на разглеждания продукт, който съдейства в рамките на антисубсидийното производство, представи забележки във връзка с искането на жалбоподателя за регистрационен режим за вноса.

3. **ОСНОВАНИЯ ЗА ВЪВЕЖДАНЕ НА РЕГИСТРАЦИОНЕН РЕЖИМ**

(6) По силата на член 24, параграф 5 от Основния регламент Комисията може да възложи на митническите органи да предприемат необходимите действия за регистриране на вноса, което да позволява последващо прилагане на мерки по отношение на този внос, считано от датата на регистрация. Регистрационен режим по отношение на вноса се въвежда по искане на промишлеността на Съюза, подкрепено с достатъчно доказателства, даващи основание за подобно действие.

(7) Според жалбоподателя за въвеждането на регистрационен режим има основания, защото разглежданият продукт с произход от КНР и Индонезия се субсидира. Той твърди, че на промишлеността на Съюза се причинява съществена вреда от увеличението на вноса на ниски цени, което ще намали възстановителния ефект от евентуалните окончателни мита, като позволи натрупването на складови запаси.

(8) Комисията разгледа искането с оглед на член 16, параграф 4 от Основния регламент. Тя провери дали има критични обстоятелства, при които във връзка с въпросния субсидиран продукт се причинява трудно поправима вреда от мащабен и осъществен в относително кратък период от време внос на продукт, ползващ се от подлежащи на изравняване субсидии, и дали се счита за необходимо да се разгледа възможността изравнителните мита върху този внос да бъдат наложени с обратно действие, за да се възпрепятства повторното възникване на вреда.

3.1. **Субсидиране на разглеждания продукт**

(9) Комисията разполага с достатъчно доказателства, че вносът на разглеждания продукт от КНР и Индонезия е субсидиран.

(10) Що се отнася до КНР, твърдените практики на субсидиране се състоят в пряко прехвърляне на средства, държавни приходи, от които правителството се е отказало или не е събрало, и държавни доставки на стоки или услуги срещу по-ниско от адекватното възнаграждение. Тук се включват например: заеми при преференциални условия и кредитни линии от държавни банки, програми за субсидиране под формата на експортни кредити, експортни гаранции и застраховки, както и програми за предоставяне на безвъзмездни средства; данъчни облекчения за високотехнологични предприятия и предприятия, работещи с нови технологии, данъчни компенсации за научноизследователска и развойна дейност, ускорена амортизация на оборудването, използвано от високотехнологични предприятия за развитие на високи технологии и високотехнологично производство, освобождаване от данък за доходите от дивиденти, изплащани на отговарящите на условията местни предприятия, намаляване на данъка при източника за дивидентите, изплащани от китайски предприятия с чуждестранни инвестиции към техните дружества майки извън Китай, освобождаване от данък за ползване на земя и облекчения по отношение на експортните такси; предоставяне на земя и енергия от държавата срещу по-ниско от адекватното възнаграждение.

(11) Що се отнася до Индонезия, твърдените практики на субсидиране се състоят в пряко прехвърляне на средства, държавни приходи, от които правителството се е отказало или не е събрало, и държавни доставки на стоки или услуги срещу по-ниско от адекватното възнаграждение. Тук се включват например заемите при преференциални условия и данъчните облекчения по индонезийските закони, както и освобождаването от вносно мито за суровините и производственото оборудване.

(12) Твърди се, че тези мерки представляват субсидии, тъй като включват финансово участие от страна на правителството на КНР, правителството на Индонезия или други регионални и местни органи на управление (включително публични органи) и носят ползи на производителите износители на разглеждания продукт. Според твърденията тези субсидии зависят от осъществения износ и/или от използването на предимно местни, а не вносни стоки, и/или са ограничени до определени отрасли и/или видове дружества, и/или местонахождения, и поради това са специфични и подлежат на изравняване.

(13) Доказателствата за субсидиране бяха представени в обществено достъпната версия на жалбата и анализирани допълнително в меморандума относно наличността на достатъчно доказателства.

(14) Следователно наличните на този етап доказателства сочат, че износът на разглеждания продукт се ползва от подлежащи на изравняване субсидии.

3.2. **Осъществяването на мащабен внос за относително кратък период от време**

(15) В жалбата и в по-нататъшните представени сведения, свързани с искането за въвеждане на регистрационен режим, доказателствата във връзка с обема на вноса разкриват мащабно нарастване на вноса както в абсолютно изражение, така и като пазарен дял, през периода между 2015 г. и юни 2019 г. В частност, от доказателствата в жалбата е видно, че китайските и индонезийските износители са повишили много обема на продажбите на разглеждания продукт в Съюза, което е довело до рязко нарастване на пазарния им дял до 28,7 % през втората половина на 2018 г.

(16) Анализът на изменението на вноса през целия разглеждан период и през периода след образуването на производството, т.е. с добавяне на данните за разглеждания продукт от Surveillance 2 към данните от жалбата, не показва спиране на мащабното нарастване на вноса:

Обем на вноса от разглежданите държави (в тонове)

Произход	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период (РП)	Средно на месец за РП	**Средно на месец след започването на разследването** ([1])
КНР	194 963	263 858	250 626	220 705	18 392	26 338
Индонезия	105	17	44 863	107 107	8 926	4 270
Разглеждани държави	195 068	263 874	295 489	327 812	27 318	30 607

([1]) Октомври 2019 – ноември 2019 г.

Източник:
— 2016—2018 г.: жалба
— РП и след РП: база данни Surveillance 2

(17) Въз основа на тези статистически данни Комисията установи, че мащабният внос от разглежданите държави се е потвърдил дори през двата месеца след започването на разследването, а именно през октомври и ноември 2019 г., като средният месечен обем на вноса през тези месеци е нараснал с 12 % спрямо високото вече равнище, наблюдавано през разследвания период. Статистическите данни, с които Комисията разполага след започването на разследването, показват тенденция на нарастване на обемите на вноса от разглежданите държави. Това нарастване, заедно със съответните пазарни дялове на двете държави износителки през целия разглеждан период, представлява мащабен (масов) внос за относително кратък период от време по смисъла на член 16, параграф 4 от Основния регламент.

3.3. **Трудно поправима вреда, причинена от този внос**

(18) Освен това Комисията разполага с достатъчно доказателства, че използваните от износителите практики на субсидиране причиняват съществена вреда на промишлеността на Съюза. Обемът на вноса и цените на разглеждания продукт при внос са оказали неблагоприятно въздействие върху продаваните количества, равнището на цените на пазара на Съюза и пазарния дял на промишлеността на Съюза. Това води до съществено отрицателно влияние върху цялостното функциониране и финансовото състояние на промишлеността на Съюза. Доказателствата за факторите на вредата, изложени в член 8, параграф 4 от Основния регламент, се състоят от данните от жалбата и представените по-късно сведения във връзка с регистрационния режим и са подкрепени от обществено достъпни данни на Евростат. От жалбата е видно също така, че от 2015 до 2018 г. продажбите на промишлеността на Съюза към несвързани лица са спаднали с 6 %, през същия период пазарният ѝ дял е намалял с 4,3 %, а рентабилността през 2018 г. е била ниска – над два пъти по-ниска от постигнатата през 2017 г. Освен това рентабилността е спаднала съществено през 2018 г. и е възлизала само на 2,2 % през второто полугодие. В жалбата се посочва също така, че от 2015 г. насам заетостта е намаляла с 3 %.

(19) В своето искане за въвеждане на регистрационен режим жалбоподателят посочва също така, че бързото влошаване на състоянието на промишлеността на Съюза, наблюдавано според жалбата през втората половина на 2018 г., е продължило и през първата половина на 2019 г. с допълнителен спад на равнищата на производство и засилено подбиване на цените от вноса. В искането си жалбоподателят представя и доказателства, показващи, че оттогава положението става все по-лошо, като наред с другото посочва и четири важни обявления за различни видове преструктуриране на производители в Съюза от юли 2019 г. насам, които засягат работните места на стотици техни служители. Две от споменатите обявления са съвсем скорошни – от октомври 2019 г.

(20) Освен това на този етап Комисията направи преценка дали претърпяната вреда е била трудно поправима. След като китайските и индонезийските доставчици вече са включени във веригите за доставки на клиентите на промишлеността на Съюза, тези клиенти може да не са склонни да сменят доставчиците си в полза на производители от Съюза. Освен това е малко вероятно клиентите на промишлеността на Съюза да приемат нейните по-високи цени дори ако в бъдеще Комисията наложи изравнителни мерки без обратно действие. Тази опасност от постоянна загуба на пазарен дял или намаляване на приходите представлява вреда, която е трудно поправима.

3.4. **Възпрепятстване на повторното възникване на вредата**

(21) Накрая, предвид на данните и доводите, изложени в раздел 3.3 по-горе, Комисията счете за необходимо да подготви евентуалното налагане на мерки с обратно действие чрез въвеждане на регистрационен режим, за да се възпрепятства повторното възникване на такава вреда. Действително, от данните за пазарните условия след РП става видно, че състоянието на промишлеността на ЕС се влошава поради съществуването на субсидирания внос на ниски цени.

4. **ПРОЦЕДУРА**

(22) Поради това Комисията стигна до заключението, че са налице достатъчно доказателства, даващи основание да се въведе регистрационен режим за вноса на разглежданията продукт в съответствие с член 24, параграф 5 от Основния регламент.

(23) Всички заинтересовани страни се приканват да изложат становищата си в писмен вид и да представят доказателства в тяхна подкрепа. Освен това Комисията може да изслуша заинтересованите страни, ако те отправят писмено искане, от което да е видно, че са налице особени причини, поради които следва да бъдат изслушани.

5. **РЕГИСТРАЦИОНЕН РЕЖИМ**

(24) В съответствие с член 24, параграф 5 от Основния регламент за вноса на разглежданията продукт следва да се въведе регистрационен режим, за да се гарантира, че ако констатациите от разследването доведат до налагане на изравнителни мита и ако бъдат изпълнени необходимите условия, тези мита може да бъдат събирани с обратно действие върху регистрирания внос в съответствие с приложимите правни разпоредби.

(25) Всяко бъдещо задължение би произтичало от констатациите от антисубсидийното разследване.

(26) На настоящия етап от разследването все още не е възможно да се направи оценка на размера на субсидирането в КНР и Индонезия. Жалбата не съдържа точна оценка на размера на субсидирането, който обикновено се използва като основа за установяване на изравнителните мита. Тя съдържа само оценка на равнището на отстраняване на вредата – 29,1 % за КНР и 39,8 % за Индонезия. В съответствие с член 15, параграф 1, четвъртата алинея от Основния регламент тази оценка на размера на задължението би била от значение само ако митото въз основа на размера на подлежащите на изравняване субсидии е по-високо, а категоричното заключение на Комисията е, че налагането на такова по-високо мито не е в интерес на Съюза.

6. **ОБРАБОТКА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ**

(27) Всички лични данни, събрани в рамките на регистрационния режим, ще бъдат обработвани в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета ([5]),

([5]) Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

По силата на член 24, параграф 5 от Регламент (ЕС) 2016/1037 на митническите органи се възлага да предприемат необходимите действия за въвеждане на регистрационен режим за вноса в Съюза на плосковалцовани продукти от неръждаема стомана, дори на рулони (включително нарязани на определени дължини продукти и „тесни ленти“), само горещовалцовани, с изключение на продуктите, които са ненавити, с широчина 600 mm или повече и с дебелина, превишаваща 10 mm, понастоящем включени в кодове по ХС 7219 11, 7219 12, 7219 13, 7219 14, 7219 22, 7219 23, 7219 24, 7220 11 и 7220 12, с произход от Китайската народна република и Индонезия.

Срокът на действие на регистрационния режим изтича девет месеца след датата на влизане на настоящия регламент в сила.

Всички заинтересовани страни се приканват да изложат писмено становищата си, да представят доказателства в тяхна подкрепа или да поискат да бъдат изслушани в срок от 21 дни от датата на публикуване на настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 23 януари 2020 година.

За Комисията

Председател

Ursula VON DER LEYEN